



FAQ

Domandes y respostas

Ann scolastich 2020/21: Indô a scolina y a scora en presēnza y segurēza

Anno scolastico 2020/21 nelle località ladine Kindergarten- und Schulstart 2020/21 in den ladinischen Tälern

Verjiun: 15.09.2020

Indicaziun: Les informaziuns dessot se basēia sōn i provedimēnc atuai por la proteziun dla sanité. Chēsc documēt vēgn ajorné regolarmēnter. Les respostas dessot é gnūdes scrites tl lingaz te chēl che l'intendēnza á cīafé la singola domanda.

Version: 15.09.2020

Hinweis: Die unten angeführten Informationen orientieren sich an den jeweils geltenden Maßnahmen zum Schutz der Gesundheit. Dieses Dokument wird laufend aktualisiert. Die Antworten auf die untenstehenden Fragen sind jeweils in der Sprache verfasst worden, in der die jeweilige Frage bei der Landesdirektion ladinische Kindergärten und Schulen eingegangen ist.

Versione: 15.09.2020

Attenzione: Le informazioni qui riportate si basano sui provvedimenti vigenti per la protezione della salute. Questo documento viene aggiornato regolarmente. Le risposte sottostanti sono state redatte nella lingua nella quale la relativa domanda è pervenuta alla Direzione provinciale Scuole ladine.

Simptoms
Symptome
Sintomi

Muessa pa mi mut sté a cēsa sce l ie nsferdì?

Duta la persones à na gran respunsablta, dantaldut i genitores. I muessa tò la dezijion sce si mut/si muta va a scola cun i sintoms dl tisl. Cun passa 37,5° de fiēura ne possi a uni moda nia jì a scola. La respunsablta de ti museré la fiēura ie di genitores.

Co muessi pa ie coche genitor me astilé sce mi mut à fiēura?

Sce n mut/na muta à bele da duman passa 37,5 ° de fiēura ne possel/possila a uni moda nia jì a scola y i genitores o i respusabli dl mut/dla muta cuntatea telefonicamēnter l dutor de cēsa o di mutons.

Sce n mut/na muta mostra su sintoms te scola uniral /unirala isoleda dala grupa y l unirà nfirmēi i genitores. I genitores cuntatea telefonicamēnter l dutor de cēsa o di mutons. L dutor mēt à jì la prozedura che va de bujēn (p.ej. dumanda per l test, cuarantena y nsci inant)

**Vijites dal dotur y zertificac
Arztvisiten und Zertifikate
Visite mediche e certificati**

Can muessi pa jì dal dutor cun mi mut/muta?

Dal dutor de cësa van mé sce ël /ëila dij de l fé. Cunatatëde l dutor de cësa per telefon dan jì de persona. L dutor ie a uni moda da cherdé su sce l mut/la muta à passa 37,5 °de fiëura y sambën iel a Vosta despozision per uni dumanda o dube.

**Caji de COVID-19 y carantena
COVID-19-Fälle und Quarantäne
Casi di COVID-19 e quarantena**

Cie suzed pa sce n mut/na muta resultea positif al test dl Covid 19?

Sce n mut o na muta à fat l test dl COVID-19 y l resultat ie positif, ne possel o possla nia jì a scolina o scola. Èl/ëila possa permò jì a scolina o scola canche la cuarantena scrita dant dala autoriteies ie stluta ju. Ntan la cuarantena ti juda la scola al sculé /ala sculea a mparé da cësa tan inant che la ti va bona. L'autorità sanitera fej ora sce d'otra persones che à abù cuntat limpea, muessa nce sté n cuarantena.

Cie fej pa la scola sce mi mut/muta ie n cuarantena?

Ntan la cuarantena ti juda la scola al sculé /ala sculea tl mparé da cësa, tan inant che l mut/la muta se n sta bën. Sce la mesures per stravardé la sanità devënta plu zities o sce l mancia duta na tlassa pervia dl'epidemia o sce l vën stlut per n pez vel scola, garantësc la scola che l vën purtà inant vel ufierta fumativa y che la sculées y i sculeies vën acumpaniei tl nseniamënt a destanza.

Sce l ie sculeies o sculées che ne possa nia unì a scola pervia dl'epidemia, garantësc la scola n acumpaniamënt tres n sistem de tutor(p.ej. l nseniant o la nsenianta de tlassa) y na consulënza per mparé.

**Geniturs
Eltern
Genitori**

Pudons'a jì a udienza pra i maestri/la maestres de nosc mutons? Vëniel pa fat la udienzes genereles?

Nfurmazions plu avisa vën dates da uni singula scola.

**Desvalies
Allfälliges
Varie**

Possa pa i mutons jì a fé jites?

Uni diretëur /diretëura tol la dezijion sce y ciuna jites che possa unì fates da pert dla tlasses de si scola.

Pudëssel pa vester che la scola passa inò ala fasa vërda te chëst ann de scola?

Chël ne savons mo nia te chësc mumënt.